15th November 1961] [Sri M. Bhaktavatsalam]

என்று புரியவில்லை. ஒன்றிரண்டு தேசிய விடுமுறை நாட்களில் தொழிலாளர்களை வேலை செய்யும்படி சொன்னால் ஒன்றுக்கிரண்டாகச் சம்பளம் கொடுத்து விடுகிறார்கள். கனம் அங்கத்தினர் பக்கிரிசாமி பிள்ளை அவர்கள் ரொம்பப் பிற்போக்கான நோக்கத்தோடு இந்தச் சட்டம் கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது என்று சொன்னார். நான் சொல்வேன்—இந்த அரசாங்கம் அவ்வப்போது தொழிலாளர்களுடைய நலனில் அக்கறை கொண்டு, தொழிலாளர் இயக்கத்தில் அக்கறை கொண்டு, அந்தத் தொழிலாளர்களுடைய தலைவராக இருந்து இன்று அமைச்சராக இருக்கிற ஒரு அமைச்சராலேயே பல மசோதாக்கள் கொண்டு வரப்பட்டிருக்கின்றன. ஆகவே, இந்த அரசாங்கம் பத்தாம் பசலியாக இல்லை. பத்தாம் பசலியாக தொழிலாளர் நலனில் இருக்கிறது என்று குற்றம் சாட்டுவதும் பொருந்தாது. எனக்கு முன்னால் இரண்டு தொழிலாளர் தலைவர்கள் பேசினார்கள். அவர்களுடைய பேச்சுத்தான் பத்தாம் பசலியானது என்று சொல்லலாமே தவிர, அரசாங்கத்தின் காரியங்கள் எல்லாம் முற்போக்கானது என்று தாழ்மையுடன் தெரிவித்துக் கொண்டு என் வார்த்தைகளை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : The question is—

"That the Madras Catering Establishments (Amendment) Bill, 1961 (L.A. Bill No. 40 of 1961) be passed."

The motion was put and carried and the Bill was passed.

(4) THE MADRAS INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS (NATIONAL AND FESTIVAL HOLIDAYS) (AMENDMENT) BILL, 1961 (L.A. BILL NO. 41 OF 1961).

* THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Mr. Deputy Speaker, I beg to move—

"That the Madras Industrial Establishments (National and Festival Holidays) (Amendment) Bill, 1961 (L.A. Bill No. 41 of 1961) be taken into consideration."

Sir, the Bill was introduced in the House on 19th September 1961. According to sub-section (1) of section 5 of the Madras Industrial Establishments (National and Festival Holidays) Act, 1958, every employee shall be paid wages for each of the holidays allowed to him under section 3. Under sub-section (3) of section 5 of the said Act an employee who is paid wages by the day or at piece-rates shall be entitled to be paid wages at the rates prescribed in that sub-section, for any holiday allowed under section 3, but no such employee shall be entitled to be paid any wages for any of the holidays allowed under section 3 other than the 26th January and the 15th August, if he has not completed a period of thirty days' continuous service immediately proceeding such holiday.

It has been represented that even workers who have put in long years of service are deprived of the benefit of the wages for the festival holidays granted under section 3 of the said Act as the

employers insist that the workers must have been in continuous service for thirty days immediately preceding such holiday in order to enable them to claim wages for that holiday.

Even if the worker is absent for one day during this period, he becomes ineligible for wages on the holiday. The Government have examined the question in detail and they consider that it is not necessary for the employees to put in thirty days' continuous service immediately preceding the holiday every time before they are entitled to be paid wages for the holiday. They have decided that the employees should be entitled to be paid wages for all the festival holidays allowed under the Act, once they have completed a total period of thirty days, within a continuous period of ninety days immediately preceding such holiday.

It is also considered that on the lines of the amendment proposed to the Madras Catering Establishments Act, 1958, contained in the Madras Catering Establishments (Amendment) Bill, 1961, which has just been passed, provision should be made in this Act also to enable the employer to require an employee to work on a national or festival holiday provided he is given the option to avail himself of a substituted holiday or to get wages at twice the ordinary rate of wages, for the holiday.

It is also considered that section 12 of the Act should be amended to give effect to the recommendation of the Committee on Subordinate Legislation regarding the placing of rules on the table of both Houses of the Legislature.

The Government of India have no objection to the State Government undertaking the proposed legislation.

I move that the Bill be taken into consideration.

கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, தேசிய விடுமுறை நாட்களிலேகூட ஏன் வேலை செய்ய வேண்டுமென்றிருக்கிறது என்பது பற்றி, முன்பு ஹோட்டலைப் பற்றி மட்டும் குறிப்பிட்டேன். தேசிய விடுமுறை நாட்களிலே சாப்பிடாதவர்கள் இருக்கிறார்களா என்று கேட்டேன். மற்றத் தொழில்களிலும் கூட—கனம் அங்கத்தினர்கள் உணர்வார்கள்—ஒரு மணி நேரம், அரை மணி நேரம்கூட மூட முடியாத நிலை இருக்கிறது. உற்பத்தியைப் பெருக்கும் நிமித்தம் விடுமுறை விடாது தொழிலை நடத்த வேண்டியிருக்கிறது. ஆகையால்தான் இந்தத் திருத்தம் கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது. இதைக் கனம் அங்கத்தினர்களும், தொழிலாளர் தலைவர்களும் தொழிலாளர்கள் நிமித்தம் ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

15th November 1961]

DEPUTY SPEAKER : Motion moved—

'That the Madras Industrial Establishments (National and Festival Holidays) (Amendment) Bill, 1961 (L.A. Bill No. 41 of 1961) be taken into consideration.'

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : சார், இப்போது விவாதம் செய்யப்பட்டு முடிவு பெற்ற ஹோட்டல் தொழிலாளர் பற்றிய திருத்த மசோதாவின் தொடர்ச்சிதான் இது. இது போன்ற விடுமுறை தினத்தில் வேலை வாங்காமல் விட்டு விடுவது என்று சொன்னால் உற்சாகமாகக் கொண்டாடக் கூடிய தினங்களில் ஸ்வீட் கொடுக்கிறார்கள் என்று அமைச்சரவர்கள் ஹோட்டல் தொழிலாளர்கள் பற்றிய திருத்த மசோதாவில் பேசும்போது குறிப்பிட்டார்கள். அவர்கள் தொழிலாளர்களுக்கு இந்த விடுமுறை தினங்கள் எல்லாம் தேவையில்லை என்று சொல்லிவிட்டு, "நீங்கள்தான் தொழிலாளிகள் பக்கத்தில் இருப்பதுபோல் கிராமபோன் ரிக்கார்டு மாதிரிப் பேசிக் கொண்டிருக்கிறீர்களே !" என்று கேட்டார்கள். நாங்கள் முதலாளிகளை எந்தெந்தப் பிரச்னையில் எதிர்ப்பது என்பதை யோசித்துத்தான் எங்களுடைய எதிர்ப்பைத் தெரிவித்து வருகிறோம். எப்போதும் எதிர்த்துக் கொண்டேயிருப்பதில்லை. கிராமபோன் ரிக்கார்டு என்று அமைச்சரவர்கள் சொன்னது மாதிரி, நாங்கள் எப்போதும் தொழிலாளர் பக்கந்தான் பேசுவோம். ஆனால் ஆளும் கட்சியினருடைய கிராமபோன் ரிக்கார்டு எப்போதும் முதலாளிகள் பக்கமே பேசிக் கொண்டிருப்பதாகும். வித்தியாசம் அவ்வளவுதான்.

நான் இதிலே ஒரு திருத்தம் கொடுத்திருக்கிறேன். ஏழு தினங்கள் விடுமுறை கொடுக்கலாம் என்றிருப்பதில் தற்போது குடியரசு தினமாக ஜனவரி 26-ம் தேதிக்கும் சுதந்திர தினமாக ஆகஸ்ட் 15-ம் தேதிக்கும் கண்டிப்பாக விடுமுறை அளிக்க வேண்டுமென்றிருக்கிறது. இதோடுகூட மேலும் மூன்று தினங்களை, மே தினம், காந்தி ஜெயந்தி தினம், தமிழ் வருஷப் பிறப்பு தினம் ஆகிய மூன்று தினங்களையும் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டுமென்று திருத்தம் கொடுத்திருக்கிறேன். மே தினத்திற்கு இருக்கக் கூடிய முக்கியத்துவம் தேசிய தினத்திற்குக் கிடையாது என்று சொல்வது தேசிய தினத்தை முக்கியமாகக் கருதக் கூடிய அளவுக்கு நல்ல பார்வை இல்லை என்பதைத்தான் காட்டுகிறது என்று அமைச்சரவர்கள் கூறினார்கள். உங்களுடைய பார்வைப்படிப் பார்த்தாலும்கூட இந்தத் தேசிய தினங்களுக்கு அடிப்படைக் காரணமாக இருந்தவரான, உலக உத்தமர் காந்திஜியின் பிறந்த தினத்தை, இந்த நாட்டின் விடுதலைக்கு வழி காட்டியாக இருந்தவருடைய பிறந்த தினத்தை மற்ற இடங்களில் எல்லாம் விடுமுறையாக விடும்போது, ஏன் இவர்களுக்கும் கட்டாய விடுமுறையாக விடக்கூடாது, இதை ஏன் தேசிய விடுமுறை தினமாக ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடாது என்பதற்கான காரணத்தை அமைச்சர் அவர்கள் சொல்ல வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். ஆகவே, இந்தத் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

[15th November 1961

* **THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM** : கனம் உதவி சபா நாயகர் அவர்களே, இந்தத் தேசிய விடுமுறை நாட்கள், மற்ற விடுமுறை நாட்கள் பற்றி முன்பு விவாதிக்கப்பட்ட மசோதாவில் ஆட்சேபணைகளுக்கெல்லாம் சமாதானம் சொல்லப்பட்டது. பொது நன்மையைக் கருதி விடுமுறை நாட்களில் வேலை செய்ய வேண்டியிருக்கிறது. இப்போது பேசிய கனம் அங்கத்தினர் கோதண்டராமன் அவர்கள், மே தினத்திற்குத்தான் ஏதோ சொன்னீர்கள், காந்தி பிறந்த நாளை ஏன் சேர்த்துக்கொள்ளவில்லை என்று கேட்டார்கள். அதற்கும் நான் காரணம் சொல்கிறேன். ஐந்து பண்டிகை நாட்கள் இருக்கின்றன. இன்னென்ன பண்டிகை நாட்கள் என்று சட்டத்தில் இல்லை. எதற்கு விடுமுறை வேண்டுமென்று தொழிலாளர்களே நிர்ணயித்துக் கொள்ளலாம். காந்தி அடிகள் பிறந்த தினத்தைவிட வேறு என்ன பெரிய பண்டிகை இருக்கிறது என்று நினைக்கிற தொழிலாளர்கள் அன்றைக்கு விடுமுறை எடுத்துக்கொள்ளலாமே. சும்மா தேசிய விடுமுறை என்று விடுவதை விட, தொழிலாளர்கள் இவ்வாறு எடுத்துக் கொள்வதில் தான் சிறப்பு இருக்கிறது. இதைப்பற்றியெல்லாம் முன்பே, மசோதா சட்டமாக நிறைவேற்றப்பட்ட போதே தொழிலாளர் தலைவர்களுடனும் தொழிலதிபர்களுடனும் பேசி இந்த 7 நாட்களை நிர்ணயித்திருக்கிறோம். எந்தப் பண்டிகை நாட்களுக்கு விடுமுறை வேண்டுமோ அந்த தினத்திற்கு எடுத்துக் கொள்ளலாம் என்று இருப்பதால் மேலும் மாற்றுவது சரியல்ல என்று கூறி என்னுடைய வார்த்தைகளை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : The question is—

'That the Madras Industrial Establishments (National and Festival Holidays) (Amendment) Bill, 1961 (L.A. Bill No. 41 of 1961) be taken into consideration.'

The motion was put and carried and the Bill was taken into consideration.

Clause 2.

DEPUTY SPEAKER : The question is—

"That clause 2 do stand part of the Bill".

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : Sir, I move the following amendments—

Add the following proviso, after the proposed new sub-section (2) *(a)* (ii) of section 5 of the Principal Act :

"Provided that no employee shall be compelled to work on such holiday against his will."

Substitute the following for new sub-section (2) *(b)* *(a)* of section 5 of the principal Act.—

"(i) to wages at twice the daily average wage including food allowances or"

15th November 1961] [Sri V. K. Kothandaraman]

Add the following after the words, "15th August" in the provisio to sub-section (3) of section 5 of the principal Act :—

"Gandhi's Birth Day, Tamil New Year's Day and May Day".

The amendments were duly seconded.

SRI S. PAKKIRISAMI PILLAI : Sir, I move the following amendment—

In Clause 2, line 35, after the words "For such Day" *add* the words,

"At one and quarter of the ordinary rate of wages."

DEPUTY SPEAKER : There is no seconder.

SRI P. S. CHINNADURAI : I am seconding it, Sir.

DEPUTY SPEAKER : The hon. Member should do it immediately. All right. I will allow it this time.

The clause and the amendments are before the House for discussion.

Is the hon. Member Sri V. K. Kothandaraman anxious to speak? I think he has already explained everything. Any way if he wants to speak again, I have no objection.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : I do not want to speak anything now.

SRI P. S. CHINNADURAI : மதிப்பிற்குரிய உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, திருத்தங்கள் பிரேரேபிக்கப்பட்டு ஆமோதிக்கப்படுகின்றன. அவைகளுள் எதையாவது ஏற்றுக்கொள்ளும் விதத்தில் அமைச்சர் அவர்கள் கொஞ்சமாவது இணக்கம் கொடுத்தால்தான் எந்தத் திருத்தமானாலும் நிறைவேறும். ஆகையால் அமைச்சர் அவர்கள் இந்தத் திருத்தங்களிலே எதையாவது ஏற்றுக்கொள்ளக் கருதியிருக்கிறாரா, இல்லையா என்பதை நன்கு ஆராய்ந்து தங்களுடைய சம்மதத்தைத் தெரிவிக்க முன் வரவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். 11–30 a.m.

* THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இப்போது பேசிய கனம் அங்கத்தினர் சின்னதுரை அவர்கள் முன்பு ஒரு முறை கூறினார்கள் எல்லாம் மெஜாரிட்டி பலம் என்று. இந்த ஐந்து ஆண்டுகளில் நடைபெற்றுவருகிற நடைமுறையில் இரண்டு பேர்கள் அல்லது ஒருவர் கொண்ட எதிர் கட்சிகளாக இருந்தாலும் அவர்களுடைய கருத்துக்களையெல்லாம் தெரிந்துகொண்டு, அவர்களையும் கேட்டு, அவர்களுடைய கருத்துக்களுக்கு மதிப்புக் கொடுத்து, எல்லாக் காரியங்களையும் செய்துகொண்டு வருகிறோம் என்பது தெரியும். ஆனால் ஒன்று—

மைனாரிட்டி டிக்டேட் செய்ய இடம் கொடுக்க முடியாது. திருத்தத்தைச் சொல்லுகிறார்கள். அவைகளைப் பரிசீலனை செய்கிறோம். ஏதாவது ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடியதாக இருந்தால் ஏற்றுக்கொள்ளுகிறோம். அப்படி ஏற்றுக்கொள்ளுவதற்கில்லையென்றால் அதற்கான காரணங்களை விளக்கிச் சொல்லுகிறோம். அதை விளக்கிச் சொல்லி எந்தக் காரணங்களினால் ஏற்றுக்கொள்ள இயலவில்லை என்று சொல்லுகிறோம். இந்தத் திருத்தங்களை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை என்பதற்காக தொழிலாளருடைய நலனைக் கருதவில்லை என்று சொல்ல முடியாது. தொழிலாளருடைய நலனைப் புறக்கணிக்கிறோம் என்று சொல்லுவதற்கு இடமில்லை. இந்தத் திருத்தங்களைப் பொறுத்த வரையில் சர்க்காருடைய நிலையை முன்பே நான் விளக்கியிருக்கிறேன். இந்தத் திருத்தங்களை ஏற்றுக் கொள்ளுவதற்கில்லை. இந்தத் திருத்தங்களை எதிர்க்க வேண்டியிருப்பதற்கு நான் வருந்துகிறேன்.

The amendments of Sri V. K. Kothandaraman and Sri S. Pakkirisami Pillai were put and lost.

Clause 2 was put and carried.

Clause 3 was put and carried.

Clause 1 and the Preamble were put and carried.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM: Sir, I move—

"That the Madras Industrial Establishments (National and Festival Holidays) (Amendment) Bill, 1961 (L.A. Bill No. 41 of 1961) be passed."

DEPUTY SPEAKER: Motion moved—

"That the Madras Industrial Establishments (National and Festival Holidays) (Amendment) Bill, 1961 (L.A. Bill No. 41 of 1961) be passed."

SRI P. S. CHINNADURAI: மதிப்பிற்குரிய உதவி சபா நாயகர் அவர்களே, இந்தத் திருத்த மசோதாவானது ஓரளவுக்கு தொழிலாளிகளுக்கு ஒரு விதத்தில் நன்மை செய்கிறது. 30 நாள் தொடர்ந்து சர்வீஸ் என்ற அம்சத்தைப் பொறுத்த வரையில் இது வரையில் தொழிலாளர்களுக்கு பல வித இடையூறுகளைச் செய்வதற்கு சில தொழில் நிர்வாகிகள் முயன்று வந்தார்கள். அந்தத் தவறான முறைக்கு ஒரு தடை போடுகிறது இந்தத் திருத்த மசோதா என்பதற்காக இந்த அம்சத்தை வரவேற்கிறேன். ஆயினும் சம்பளம் பற்றிய திருத்தத்திலே இரட்டைச் சம்பளம், வேறு ஒரு நாள் விடுமுறை என்று கொடுத்திருந்தால் இன்னும் அதிகமாக இதை வரவேற்றிருக்க முடியும். இந்த மசோதாவும் சரி, இதற்கு முன் நிறைவேற்றிய மசோதாவும் சரி நிறைவேற்றப்படுவதற்கு முன்னால் மாநில தொழில் நல போர்டில் பரிசீலனைக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டிருப்பதால், பல நல்ல யோசனைகள் சொல்லப்பட்

15th November 1961] [Sri P. S. Chinnadurai]

டிருக்கும் என்று தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். நான் 3-4 மாதங்கள் இங்கே இல்லாமலிருந்தேன். அந்த காலத்தில் தொழில் நல போர்டு இதனை விவாதித்ததோ என்னவோ தெரியாது. இந்தத் திருத்த மசோதாக்கள் தொழிலாளர் நல ஆலோசனை போர்டில் ஆலோசிக்கப்படவில்லை என்று நான் நினைக்கிறேன். ஆகவே, இப்படிப்பட்ட மசோதாக்களை நிறைவேற்றுவதற்கு முன்னால் தொழிலாளர்களின் பிரிதிநிதிகளின் ஆலோசனைகளைக் கோரிப் பெறுவது இனிமேலாவது அவசியம் என்று அரசாங்கத் தரப்பினர் நினைவில் வைத்துக் கொள்ளவேண்டும் என்று கூறி, பொதுவாக இந்த மசோதாவை ஆதரிக்கிறேன்.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : சார், திருத்த மசோதா நிறைவேறி விட்டது. அது தங்களுடைய பலத்தைக் கொண்டு, என்ன கொண்டு வந்தாலும் நிறைவேற்றக் கூடிய அளவுக்கு நிலைமை இருக்கிறது. இருந்தபோதிலும், நண்பர் சின்னதுரை அவர்கள் சொன்ன மாதிரி தொழிலாளர்களிடத்தில் கலந்து ஆலோசித்திருக்கவேண்டும். அது போகட்டும், இலாகா அதிகாரி களிடத்தில் கலந்திருக்கிறார்களா என்று பார்த்தால் அப்படி கலந்த தாகவே நான் நம்பவில்லை. அந்த அளவுக்கு . . . .

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : தொழிலாளர் இலாகா அதிகாரிகளிடத்தில் கலந்து பேசியிருக்கிறார்களா கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள்?

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : இந்த மாதிரி சொன்னோம் என்று சொன்னால் அதிகாரிகளுடைய கழுத்தைச் சீவும் அளவுக்கு இருக்கிறது. என்னவாவது பேசினார்களா என்ன என்று கேட்டு அவர்களுக்கு ஆபத்தை உண்டாக்க நீங்கள் கேட்கிறீர்கள்—சொல்ல வேண்டுமென்று விரும்புகிறீர்கள். உண்மையில் ஒருவரையும் கலக்காமல், கேட்காமல், ஹோட்டல் முதலாளி வந்து மந்திரியிடம் சொன்னார், மந்திரி உடனே எழுதினார்—ஆர்டர் போட்டு விட்டார். அதுதான் நடந்திருக்கிறது. ஆகையால் இனிமேலாவது தொழிலாளர்களோடு கலந்து ஆலோசனை செய்து முடிவுக்கு வரவேண்டுமென்று தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

மஹாத்மாஜி பிறந்த நாளை தேசீய விடுமுறை தினமாகச் சேர்க்கவேண்டுமென்று சொன்னதற்கு, மே தினத்தைப் பற்றிச் சொன்னவுடன் கர்ஜனை செய்து சிறி விழுகின்ற அளவுக்கு இதிலே மந்திரிக்குத் துணிச்சல் வரவில்லை. பண்டிகை நாட்கள் 7-ல் இரண்டு போனால் பாக்கி 5 நாட்கள் இருக்கின்றன, தொழிலாளி கள் விரும்பினால் இதையும் வாங்கிக்கொள்ளலாம் என்று சொன்னார். சாதாரண பண்டிகை தினத்திற்குச் சமமாகச் சொல்லும் அளவுக்கு, அந்த அளவுக்குத்தான் அந்தஸ்து, மதிப்பு மஹாத்மாஜி அவர்களுக்குக் கொடுக்கும் அளவுக்கு வந்திருக்கிறது என்றால் இதைவிட வருத்தப்படக்கூடியது வேறு இல்லை என்று

தாழ்மையாகத் தெரிவித்துக் கொண்டு, மீண்டும் பரிசீலனை செய்து அந்த தினத்தையாவது சேர்த்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

SRIMATHI T. N. ANANDANAYAKI : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, மஹாத்மாஜிக்காக கனம் கோதண்டராமன் அவர்கள் பரிந்து பேசும்போது தான் உண்மையில் அவருக்கு மாற்றம் ஏற்பட்டு விட்டதா அல்லது வேறு ஏதாவது தடுமாற்றமா என்று சந்தேகம் வந்து விட்டது. காரணம் மஹாத்மாஜிக்காக மரியாதை செலுத்துவதில் நாம் என்றைக்கும் பின் தங்க மாட்டோம். மஹாத்மாஜி அவர்கள் நாட்டின் உற்பத்தி பெருகவேண்டுமென்று ஆசைப்பட்டதால், அண்ணல் காந்தியடிகள் தொழிலாளர்கள் தேசியப் பிரஜையாக இருக்கவேண்டும் என்று சொன்ன காரணத்தினால், இரண்டு தேசியத் திருநாளை விடுமுறை நாட்களாக எடுத்திருக்கிறார்களே தவிர, அண்ணல் காந்தியடிகள் மேல் அன்பு எங்களுக்குக் குறைவாகி விட்டது என்று கனம் கம்யூனிஸ்ட் அங்கத்தினர் எடுத்துக் காட்டுவது விந்தையிலும் விந்தையாக இருக்கிறது. இருந்த போதிலும், இந்த மசோதா மிக மிக வரவேற்கத் தக்க ஒரு மசோதா. தொழிலாளருக்கு அவர் ரெக்கார்டு, முதலாளிகளுக்கு நாங்கள் ரெக்கார்டு என்று சொன்னார். தொழிலாளர்களுக்கும் நல்ல ரெக்கார்டு போடும் வசதி எங்களுக்கும் எங்களுடைய கட்சிக்கும் இருக்கிறது. நல்லது எது, கெட்டது எது என்று தீர ஆலோசித்து எல்லா சாராருக்கும் நன்மை செய்யவேண்டுமென்று எண்ணித் தான் இந்தத் திருத்தத்தைக் கொண்டுவந்திருக்கிறார்கள் என்பதை துருவிப் பார்த்தால் நன்றாகத் தெரியும். இப்போது தொழிலாளர்களுக்கு எவ்வளவு சங்கடம் ஏற்பட்டாலும் அவைகளைத் தீர்ப்பதற்கு சர்க்கார் பின் வாங்காது என்று சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன். மற்றொன்று 30 நாட்கள் முன்னே தொடர்ந்து வேலை செய்தால் தான் லீவு, இல்லாவிட்டால் இல்லை என்ற நிலை மாறி தொழிலாளர்களுக்கு ஒரு நல்ல விடுதலையாக வந்தது வரவேற்கத் தக்கது. இது போன்று தொழிலாளர்களுக்கு இருக்கும் சங்கடங்களை அப்போதைக்கப்போது சர்க்கார் கவனத்திற்குக் கொண்டு வந்தால்தான் அந்த சங்கடங்கள் தீர்க்கப்படுமே தவிர, தொழிலாளர் தலைவர்களால் தீர்க்கப்பட முடியாது. தொழிலாளர் வர்க்கம் தங்கள் உரிமைகளைக் கேட்பதில் பின்னே போகாமல், தக்க சமயத்தில் அரசாங்கத்தின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வந்தால், கட்டாயமாக அவர்களுடைய உரிமையைப் பெற வாய்ப்பு உண்டு என்பதற்கு இந்தத் திருத்த மசோதா ஒரு எடுத்துக்காட்டு என்று சொல்லி, இத்தகைய திருத்த மசோதாக்களை என்றைக்கும் எல்லாக் கட்சிகளும் வரவேற்கவேண்டும் என்று சொல்லி, அந்த வகையிலே நானும் இதை வரவேற்று, எனது வார்த்தைகளை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

15th November 1961]

* THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : கனம் உதவி சபா நாயகர் அவர்களே, எனக்கு இதிலே மிகுந்த திருப்தி. திருப்தி என்னவென்றால், எங்களுக்கு மகாத்மா காந்தி அடிகளிடத்திலே இல்லாத ஒரு மதிப்பு, கம்யூனிஸ்ட் அங்கத்தினருக்கு, கம்யூனிஸ்டு கட்சிக்கு இருக்கிறதே என்பதுதான். அப்படி மதிப்பு என்று சொல்லும்போது, அது வார்த்தைகளாலே மட்டும் இருந்தால் பயனில்லை. நடத்தையிலும் இருக்கவேண்டும். இப்போது மகாத்மா காந்தி அடிகளுக்கு மதிப்பு கொடுப்பது என்றால், அதை நடைமுறையிலே காட்ட வேண்டுமென்று சொன்னால், உழைப்பது தான் மதிப்பு கொடுப்பதாகும். உழைப்புக்குத்தான் வந்தனை செய்யவேண்டும். உண்மையிலேயே நாம் காந்தி அடிகளுக்கு மதிப்பு கொடுப்பதென்றால், பண்டிகை நாளில் சும்மா இருப்பதில் எவ்விதப் பிரயோஜனமும் இல்லை. அந்தப் பண்டிகையை மிகவும் சிறந்த முறையிலே கொண்டாட வேண்டும். அதைத்தான் இது குறிப்பிடுகிறது.

அடுத்தாற்போல், கனம் சின்னத்துரை அவர்கள் எதிர்பார்த்ததைப் போல் இதிலே நல்ல அம்சம் இருக்கிறது, தொழிலாளர்களுக்கான நலனளிக்கக்கூடிய ஒரு திருத்தத்தை அவர்கள் ஒப்புக்கொண்டதற்கு மிகவும் திருப்தியடைகிறேன். தொழிலாளர்கள ஆலோசனைக் குழுவிலே முக்கியமான பிரச்னைகள் விவாதிக்கப்படுகின்றது என்று சொன்னால், இந்த சட்டம் நிறைவேற்றும்போது சிற்சில பிரச்னைகள் இருக்கத்தான் செய்யும். அவைகள் எல்லாம் திருத்த வேண்டிய பிரச்னைகளாக இருக்கும். எல்லாவிதத் திருத்தங்களையும், விஷயங்களையும் ஆலோசனைக் குழுவிலே விவாதித்து நிறைவேற்றுவது என்பது சாத்தியமல்ல. இருந்தாலும் முக்கியமான பிரச்னைகள், அந்த தொழிலாளர் ஆலோசனைக் குழுவிலே கவனிக்கப்பட்டுத்தான் வருகிறது என்று சொல்லி, என்னுடைய வார்த்தைகளை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : The question is—

'That the Madras Industrial Establishments (National and Festival Holidays) (Amendment) Bill, 1961 (L.A. Bill No. 41 of 1961) be passed.'

The motion was put and carried and the Bill was passed.

IV—ANNOUNCEMENTS.

(1) THE MADRAS MINOR INAMS (ABOLITION AND CONVERSION INTO RYOTWARI) BILL, 1961

DEPUTY SPEAKER : I have to announce to the House that the Governor has given his recommendation for the consideration in the Legislative Assembly of the Madras Minor Inams (Abolition and Conversion into Ryotwari) Bill, 1961 (L.A. Bill No. 48 of 1961).